

|      |      |
|------|------|
| 指導教員 | 事務主任 |
|      |      |

# 旅 行 届

(Notification of Temporal Leave from Japan)

year month day  
年 月 日

工学系・情報理工学系研究科長 殿  
(To Dean of the Graduate School of Engineering  
・ Information Science & Technology)

year month day  
年 月 日 入学・進学 (date of admission) 専攻 (department)  
学部学生(undergraduate program)  
修士課程(master's program)  
博士課程(doctoral program)  
研究生(research student)

学生証番号  
(student ID number)

氏 名 (name) 印 (signature)

住 所(〒 )  
(current address)

電 話 (phone)

E-mail

私は、下記のとおり旅行しますので、お届けします。  
(I am going to make a trip as follows.)

記

1. 旅行先  
(countries or areas to visit)

2. 派遣先又は招待先  
(persons or institutions to visit)

3. 目的  
(purpose)

4. 期 間 year month day 年 月 日 ~ year month day 年 月 日  
(date of departure from Japan and return to Japan)

5. 旅費・滞在費等の支弁方法 (funding)  
私費(personal)  
大学負担(University)  
その他( )  
(others, scholarship etc.)

6. 旅行中の連絡先 (person to contact during your travel)  
国内(Japan)  
国外(outside Japan)

氏 名 (name) 本人との関係 ( )  
(relation)

住 所(〒 )  
(address)

電 話 (phone)

|            |                                 |   |                                       |   |                          |
|------------|---------------------------------|---|---------------------------------------|---|--------------------------|
| 留学生<br>記入欄 | 国 費<br>(Monbukagakusho scholar) | ・ | 政府派遣<br>(scholar of your own country) | ・ | 私 費<br>(self supporting) |
|------------|---------------------------------|---|---------------------------------------|---|--------------------------|

|      |      |
|------|------|
| 指導教員 | 事務主任 |
|      |      |

# 帰 国 届

(Notification of Return to Japan)

year month day  
年 月 日

工学系・情報理工学系研究科長 殿  
(To Dean of the Graduate School of Engineering  
・ Information Science & Technology)

year month day  
年 月 日 入学・進学 (date of admission) 専攻 (department)

- 学部学生 (undergraduate program)  
 修士課程 (master's program)  
 博士課程 (doctoral program)  
 研究生 (research student)

学生証番号  
(student ID number)

氏 名  
(name)

印  
(signature)

住 所 (〒 )  
(current address)

電 話  
(phone)

E-mail

私は、下記のとおり帰国しましたので、お届けします。  
(I returned from abroad as follows.)

記

1. 旅行先  
(countries or areas to visit)
2. 目 的  
(purpose)
3. 帰国年月日 year month day  
(date of return to Japan)

|            |                                 |                                       |                          |
|------------|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| 留学生<br>記入欄 | 国 費<br>(Monbukagakusho scholar) | 政府派遣<br>(scholar of your own country) | 私 費<br>(self supporting) |
|------------|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|